

Návod k použití

Více informací na www.fkg.ch



XP-endo® Rise Retreatment

Endodontický nástroj



XP-endo® Rise Retreatment

DR 1



Otáčky: 800-1000 rpm
Točivý moment: 1,5 Ncm



XP-endo® Rise Shaper
30/.04



Otáčky: 1000-2500 rpm
Točivý moment: 1 Ncm

Finisher R
30/.00



Otáčky: 800-1000 rpm
Točivý moment: 1 Ncm

Označení konicity (1) a rozměry ISO (2)



Symbole

Sterilní produkt, připraven k použití



Vždy zkontrolujte datum expirace



Jednorázové použití (max. 4 kanálky)



V případě poškození balení nepoužívejte

XP-endo® Rise Retreatment

1 blister obsahuje : DR1, XP-endo® Rise Shaper 30/.04, Finisher R 30/.00

Obecné informace:

Indikace pro použití:

Endodontické nástroje XP-endo® Rise Retreatment jsou určeny pro použití v lékařských nebo nemocničních zařízeních kvalifikovaným zdravotnickým personálem. Tato sada se používá na endodontická přelčení.

Kontraindikace:

Tento produkt obsahuje nikl a nesmí být použit u osob se známou alergickou citlivostí na tento kov.

Nežádoucí reakce: Nejsou známy.

Varování a bezpečnostní opatření:

- Pořídte několik radiogramů z různých úhlů pro určení anatomie kořenových kanálků (délka, šířka a zakřivení).
- Nástroje na jedno použití nesmí být používány opakovaně. To by mohlo narušit jejich integritu.
- Před použitím nástroj vždy zkontrolujte a zlikvidujte jej, pokud odhalíte nějaké viditelné vady.
- Nástroje XP-endo® Rise Retreatment používejte v uvedeném pořadí.
- Po vyjmutí nástroje XP-endo® Rise Retreatment kanálek důkladně a často vyplachujte.
- Při použití nástroj XP-endo® Rise Retreatment pravidelně kontrolujte a zlikvidujte ho, pokud vykazují známky opotřebení (např. narovnání).
- Jakmile nástroj dosáhne konce své životnosti, zlikvidujte jej v souladu s platnými zákony a předpisy.
- Tyto nástroje nebyly testovány na dětech, těhotných ani kojících ženách.
- Navštivte webovou stránku FKG Dentaire SA (www.fkg.ch), kde najdete všechny informace týkající se příslušných metod čištění a sterilizace.

Návod k použití

1. Opatrně zasuňte DR1 s rychlostí 800-1000 otáček za minutu a kroutícím momentem 1,5 Ncm do obturačního materiálu, abyste vytvořili 3-4mm výchozí bod pro hrot XP-endo® Rise Shaper (obr. 1). Aktivní hrot DR1 usnadňuje počáteční penetraci.
2. Do vytvořeného prostoru dejte jednu kapku rozpouštědla a vyčkejte alespoň 1 minutu (obr. 2).
3. Umístíte hrot XP-endo® Rise Shaper do připraveného prostoru v gutaperči, mírně jej uvolněte a spusťte motor při 1000-2500 otáčkách za minutu (obr. 3). Doporučeno: 1000 ot./min. - 1 Ncm.
4. Poklepáváním se snažte dosáhnout toho, aby hrot XP-endo® Rise Shaper zajel do gutaperči. Poté lehkým tlakem pomáhejte posunovat XP-endo® Rise Shaper dolů kanálkem, dokud nedosáhnete pracovní délky nebo konce předchozího výplňového materiálu (obr. 4). V případě potřeby přidejte rozpouštědlo.
5. Nechte přístroj XP-endo® Rise Shaper provádět jemný vývrtkový pohyb kolem gutaperči a dlouhými jemnými tahy vytrhávejte velká vlákna gutaperči (obr. 5). Poznámka: je možné, že bude nutné odstranit gutaperču z povrchu nástroje.
6. Po odstranění gutaperči určete pracovní délku (WL) pomocí elektronického apex lokátoru.
7. 1. Po potvrzení pracovní délky dosáhnete této délky pomocí XP-endo® Rise Shaper, irigujte a naplňte dřeňovou dutinu a kanálky roztokem NaOCl.
8. Nástrojem XP-endo® Rise Shaper proveďte dalších 10-15 dlouhých jemných tahů na pracovní délku a irigujte kanálek, abyste odstranili
9. Zafixujte pracovní délku kanálku na Finisher R (ISO 30) pomocí plastové trubičky pro nastavení endo dorazu.
10. Dejte Finisher R do kanálku a spusťte motor (800 - 1000 ot./min, 1 Ncm) a pomalu zaveďte Finisher R do kanálku.
11. Používejte Finisher R nejméně 1 minutu (déle, pokud z kanálku stále vycházejí nečistoty), přičemž používejte pomalé a jemné podélné tahy, abyste pokryli celou délku kanálku. Provádějte malé vícesměrné tahy a nevytahujte nástroj z kanálku (obr. 6).
12. 1. Před dokončením ošetření vydatně irigujte roztokem NaOCl a odsávejte pro odstranění gutaperči a tmelu (obr. 7).

Obrázek 1



Obrázek 2



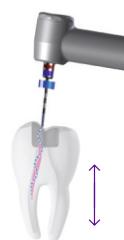
Obrázek 3



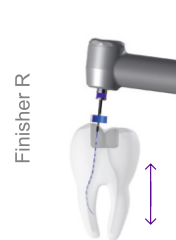
Obrázek 4



Obrázek 5



Obrázek 6



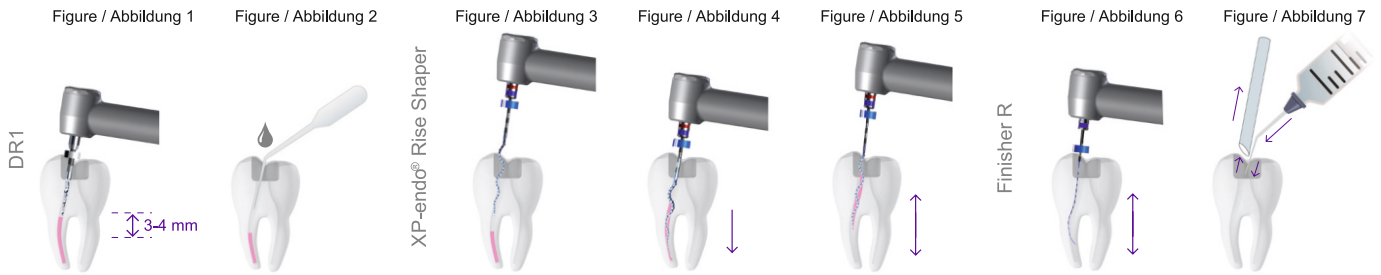
Obrázek 7



FKG Dentaire Sàrl

Le Crêt-du-Loche 4, 2322 Le Crêt-du-Loche, Switzerland
Tel. +41 32 924 22 44, info@fkg.ch, www.fkg.ch

CE
1639



2. Place one drop of solvent in the coronal space created and wait for at least 1 minute (Fig. 2).
Mettez une goutte de solvant dans l'espace ainsi créé et attendez au moins 1 minute (Fig. 2).
3. Place the tip of XP-endo Rise Shaper into the prepared space. In contact with the gutta-percha, disengage slightly and start the motor at 1000-2500 rpm (Fig. 3). Recommended: 1000 rpm - 1 Ncm.
Insérez le XP-endo Rise Shaper dans le canal jusqu'à être en contact avec la gutta-percha, désengagez légèrement la pointe et démarrez le moteur à 1000-2500 tr/min (Fig. 3). Recommandations: 1000 tr/min - 1 Ncm.
4. Use pecking motion until the XP-endo Rise Shaper's tip engages the gutta percha. Then use light pressure to help advance the XP-endo Rise Shaper down the canal until working length or the end of the previous filling material is reached (Fig. 4). Add solvent if needed.
Effectuez des mouvements de picotage jusqu'à ce que la pointe engage la gutta-percha. Appliquez alors une légère pression pour faire avancer le XP-endo Rise Shaper dans le canal jusqu'à la longueur de travail (Fig. 4). Ajouter du solvant si nécessaire.
5. Allow the XP-endo Rise Shaper to gently corkscrew around the gutta percha and tease out large strands of gutta percha using long gentle strokes (Fig. 5). Note: you may need to remove gutta percha from the surface of the instrument.
Laissez l'instrument s'enrouler autour de la gutta-percha et délicatement en extraire de longs morceaux par de légers mouvements verticaux (Fig. 5). Note: il se peut qu'il faille enlever de la gutta-percha enroulée sur la surface de l'instrument.
6. After the removal of the gutta percha, determine the working length (WL) with an electronic apex locator.
Après enlèvement de la gutta-percha, déterminez la longueur de travail (LT) au moyen d'un localisateur d'apex électronique.
7. Once the WL is confirmed, achieve this length with the XP-endo Rise Shaper, irrigate and fill the pulp chamber and canals with NaOCl.
Une fois la LT confirmée, atteignez cette longueur avec le XP-endo Rise Shaper, irriguez et remplissez la chambre pulpaire et le canal avec du NaOCl.
8. Use the XP-endo Rise Shaper for 10-15 additional long gentle strokes to WL and irrigate the canal to eliminate suspended debris.
Effectuez avec le XP-endo Rise Shaper 10-15 longs et légers mouvements de va-et-vient supplémentaires jusqu'à la LT, et irriguez le canal afin d'enlever les derniers débris.
9. Fix the canal working length on the Finisher R (ISO 30) by using the plastic tube to adjust the endo stop.
Définir la longueur de travail du Finisher R (ISO 30) en positionnant l'endo stop à l'aide du tube en plastique.
10. Place the Finisher R into the canal, then start the motor (800-1000 rpm, 1 Ncm) and slowly thread the Finisher R into the canal.
Placer le Finisher R dans le canal. Emdencher ensuite le moteur (800-1000 tr/min, 1 Ncm) et faire progresser lentement le Finisher R dans le canal.
11. Use the Finisher R for at least 1 minute (longer, if debris is still coming out of the canal), using slow and gentle longitudinal movements to contact the full length of the canal. Make small multidirectional movements and avoid removing the instrument from the canal (Fig. 6).
Utiliser le Finisher R pendant au moins 1 minute (plus longtemps, si des débris ressortent encore du canal), en effectuant de lents et doux mouvements longitudinaux, de manière à ce que l'instrument entre en contact avec le canal sur toute sa longueur. Effectuer de petits mouvements multidirectionnels et éviter de sortir l'instrument du canal (Fig. 6).
12. Irrigate abundantly with NaOCl and aspirate all the debris from the canal before proceeding with the treatment (Fig. 7).
Irriguer abondamment avec du NaOCl et aspirer tous les débris du canal avant de poursuivre le traitement (Fig. 7).

DR1

XP-endo® Rise Shaper

Finisher R